

MINVALUX instruments for the smooth, atraumatic tooth extraction before implantation
Instruments MINVALUX pour l'extraction souple et non traumatisante avant l'implantation
Instrumentos MINVALUX para la extracción más limpia y menos traumática antes de la implantación
Strumenti MINVALUX per l'estrazione dentaire atraumatiche, prima dell'inserzione dell'impianto

MINVALUX-Instrumente für die schonende, atraumatische Extraktion vor der Implantation

D

Anwendung des MINVALUX Instrumentariums:

Heutzutage ist es möglich, einen Zahn oder eine Wurzel zu extrahieren und unmittelbar danach ein Implantat zu setzen, unter der Voraussetzung, dass der Indikationsbereich für dieses Verfahren eingehalten wird. In solchen Fällen ist vor allem darauf zu achten, dass die Durchführung der Extraktion mit einer möglichst geringen Traumatisierung einhergeht. Dafür müssen dem Operateur geeignete Instrumente zur Verfügung stehen.

Das MINVALUX Instrumentarium entspricht diesen Anforderungen vollkommen.

Das chirurgische Vorgehen gestaltet sich auf folgende Weise:

Um die Desmodontalfasern des zu extrahierenden Zahnes oder der Wurzel zu durchtrennen, ohne die knöchernen Alveolenwände zu verletzen, ist die Verwendung eines zusätzlichen Instrumentes ergänzend zum MINVALUX Instrumentarium empfehlenswert, z.B. das Instrument Nr. 7756, ein Desmotom mit TRINOVO®-Instrumentengriff, das ein gerades und ein gebogenes Arbeitsende aufweist.

Ist das Desmodont durchtrennt, setzt der Operateur die MINVALUX Instrumente in folgender Arbeitssequenz ein:

Nr. 7708 und Nr. 7709 vollenden die vorausgegangene Durchtrennung der Desmodontalfasern und wirken als gering traumatisierende Elevatoren.

Nr. 7710 ist ein ebenso geformtes, jedoch stärkeres, gerades Instrument für kräftigere Wurzeln (Eckzahn, Prämolare oder Molare).

Instrumente Nr. 7748, 7749 und 7750: Diese Instrumente sind leicht gebogene Elevatoren mit zunehmendem Durchmesser. Für optimale Wirkung und geringstmögliche Traumatisierung im Verlauf der Luxation von Zahn oder Zahnwurzel ist das Arbeitsende sehr scharf gestaltet.

Nr. 7711 und 7751 (alternativ 7746 und 7747): Diese beiden lanzettförmigen Instrumente können nach dem Einsatz von Instrument Nr. 7756 verwendet werden. Sie lassen sich geschmeidig zwischen die knöchernen Alveolenwände und die vestibulären und oralen Approximalfächen des zu extrahierenden Zahnes im Interdentalraum einführen.

GB

Use of MINVALUX instruments:

It is possible nowadays to extract a tooth or a root and place an implant immediately afterwards, provided that the indications for this procedure are observed. In such cases, it must be ensured that the extraction is performed as atraumatically as possible. For this, the surgeon must have suitable instruments at his disposal.

MINVALUX instruments meet these demands fully.

The surgical procedure is as follows:

In order to divide the desmodontal fibres of the tooth or root that is being extracted without damaging the bony socket walls, use of an extra instrument in addition to the MINVALUX instruments is recommended. This is instrument no. 7756, a desmotome with a TRINOVO® instrument handle, which has a straight and a curved working end.

Once the desmodontium has been divided, the surgeon uses the MINVALUX instruments in the following order:

No. 7708 and no. 7709 complete the preceding division of the desmodontal fibres and act as minimally traumatising elevators.

No. 7710 is a similarly shaped but thicker straight instrument for stronger roots (canine, premolar or molar).

Instruments nos. 7748, 7749 and 7750: these instruments are slightly curved elevators of increasing diameter. For an optimal effectiveness, with the least possible trauma during dislocation of the tooth or root, the working end has a very sharp edge.

Nos. 7711 and 7751 (alternatively 7746 and 7747): these two lancet-shaped instruments can be used following use of instrument no. 7756. They can be introduced smoothly into the space between the bony socket walls and the vestibular and oral approximal surfaces of the tooth being extracted in the interdental space.

F

Utilisation de la trousse MINVALUX:

Actuellement, il est possible d'extraire une dent ou une racine et de poser immédiatement l'implant sous réserve que les indications de cette technique soit respectées. Dans ce cas là, la règle majeure est de pratiquer une avulsion la moins traumatisante possible. Pour cela, le chirurgien doit posséder une instrumentation appropriée.

La trousse MINVALUX correspond parfaitement à ces critères.

Le protocole chirurgical est le suivant:

Afin de sectionner les fibres desmodontales sans léser les parois alvéolaires de la dent ou de la racine à extraire, il est préconisé d'avoir recours à un instrument complémentaire à la trousse MINVALUX, à savoir, l'instrument portant la référence, réf. 7756 syndesmotome avec manche TRINOVO® présentant une extrémité droite et une extrémité coudée.

Une fois cette section du desmodonte obtenue, le praticien utilisera la trousse MINVALUX de manière séquentielle:

Réf. 7708 et 7709 complètent la syndesmotomie précédente et agissent en élévateur peu traumatisant.

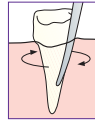
Le 7710 est un instrument droit plus robuste, réplique du précédent, s'adressant à des racines plus volumineuses (canine, prémolaire ou molaire).

Réf. 7748, 7749 et 7750: ces instruments sont des élévateurs légèrement coudés de taille croissante, à extrémité très acérée pour agir efficacement et le plus atraumatiquement possible lors de la luxation de la dent ou de la racine dentaire.

Réf. 7711 et 7751 (alternativement 7746 et 7747): ces deux instruments lancéolés peuvent être utilisés après le passage de l'instrument référencé 7756, en s'insinuant entre la crête osseuse et les versants proximaux vestibulaires et internes de la dent à extraire, dans les espaces interdentaires.

i

Achtung: MINVALUX-Instrumente mit schneidenden Bewegungen verwenden, keine Hebelbewegungen!
Attention: MINVALUX instruments are designed for a cutting movement, not for a leverage movement!
Attention: Instruments MINVALUX sont désignés pour un mouvement coupant, non pas pour un mouvement de levier!
Atención: Instrumentos MINVALUX solo deben utilizarse para cortar y no para remover!
Attenzione: Strumenti MINVALUX sono progettate per un movimento di taglio, non per movimenti di leva!



Fotos = Dr. Sigmar Schnutenhaus
 Text = Dr. Francis-André Poulmaire

E

Aplicación del instrumental MINVALUX:

Actualmente es posible extraer un diente o una raíz y colocar inmediatamente después un implante, siempre y cuando se cumplan las indicaciones para este procedimiento. En estos casos es necesario ante todo cuidar de que la extracción sea realizada con el mínimo trauma posible. Para ello el operador deberá disponer de los instrumentos necesarios.

El Instrumental MINVALUX satisface plenamente estos requerimientos.

El protocolo quirúrgico se configura del modo siguiente:

Para poder seccionar las fibras del desmodonto del diente o de la raíz a extraer sin lesionar las paredes óseas del alveolo, es recomendable utilizar un instrumento adicional como complemento al Instrumental MINVALUX, es decir, el Instrumento N.º 7756, un periotomo con mango de instrumento TRINOVO®, que presenta una puntas de trabajo recta y otra curvada.

Una vez separado el desmodonto, el operador emplea los Instrumentos MINVALUX en las siguientes secuencias de trabajo:

El N.º 7708 y el N.º 7709 completan la separación previa de las fibras del desmodonto y trabajan como elevadores con un bajo nivel de trauma.

El N.º 7710 es un instrumento recto con la misma forma, pero más robusto, para raíces más fuertes (canino, premolar o molar).

Los instrumentos N.º 7748, 7749 y 7750: Estos instrumentos son elevadores ligeramente curvados con un diámetro en aumento. Para conseguir un efecto óptimo y asegurar una traumatización mínima en el transcurso de la luxación del diente o de la raíz, la punta de trabajo se ha diseñado con una forma muy afilada.

N.º 7711 y 7751 (alternativamente 7746 y 7747): Estos dos instrumentos de forma lanceolada pueden emplearse después de utilizar el Instrumento N.º 7756. Permiten la introducción suave entre las paredes óseas del alveolo y las superficies proximales, vestibulares y orales, en el espacio interproximal del diente a extraer.

I

Utilizzo degli strumenti MINVALUX:

Oggi è possibile posizionare l'implanto immediatamente dopo l'estrazione di un dente o di una radice, a condizione che siano rispettati i requisiti necessari per questa procedura. In questi casi è molto importante che la tecnica d'estrazione sia il meno traumatizzante possibile. Per realizzare questo obiettivo l'operatore deve avere a disposizione gli strumenti idonei.

Il kit di strumenti MINVALUX soddisfa perfettamente questi requisiti.

La procedura chirurgica si svolge nel modo seguente:

Per dissezionare il legamento desmodontale del dente o della radice destinata all'estrazione senza ledere la parete dell'alveolo osseo si raccomanda l'uso di uno strumento complementare al kit MINVALUX, ossia il desmotomo n. 7756 con l'impugnatura TRINOVO e due terminali lavoranti, di cui uno diritto e uno piegato.

Dopo aver sezionato il legamento desmodontale, l'operatore prosegue utilizzando gli strumenti MINVALUX nella sequenza qui di seguito descritta:

Completare il sezionamento del legamento desmodontale con gli strumenti N. 7708 e N. 7709 e utilizzarli come elevatori non traumatizzanti.

Lo strumento N. 7710 presenta lo stesso profilo, ma è diritto e permette di esercitare maggiore forza; è adatto per le radici più ostinate (canini, molari, premolari).

Gli strumenti N. 7748, 7749 e 7750 sono elevatori leggermente piegati, con diametro crescente. Per assicurare la massima efficacia e il minimo effetto traumatizzante durante la lussazione del dente o della radice, il terminale lavorante dello strumento ha la punta affilata.

N. 7711 e 7751 (alternativamente 7746 e 7747): entrambi gli strumenti possono essere usati dopo l'impiego dello strumento N. 7756. Grazie alla forma a lancia essi possono essere facilmente inseriti fra le pareti dell'alveolo osseo e le pareti prossimali a livello vestibolare o orale del dente nello spazio interdente.

MINVALUX instruments for the smooth, atraumatic tooth extraction before implantation
 Instruments MINVALUX pour l'extraction souple et non traumatisante avant l'implantation
 Instrumentos MINVALUX para la extracción más limpia y menos traumática antes de la implantación
 Strumenti MINVALUX per l'estrazione dentaire atraumatiche, prima dell'inserzione dell'impianto

MINVALUX-Instrumente für die schonende, atraumatische Extraktion vor der Implantation



7746



7747



MINVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm

Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
 Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
 Instruments avec pointe en BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
 Instrumentos con punta de BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
 Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali



7711



7751



MINVALUX BERNARD 4,5 mm / 16,5 cm

Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
 Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
 Instruments avec pointe en BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
 Instrumentos con punta de BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
 Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali



7708

7748

7708

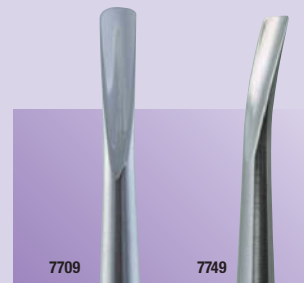
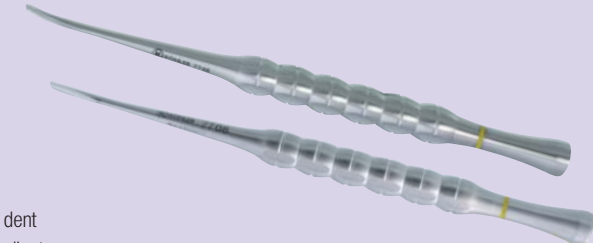


7748



MINVALUX 2,5 mm / 16,5 cm

Instrumente zum sanften Lösen des Zahns
 Instruments for gentle loosening of the tooth
 Instruments pour un relachement souple de la dent
 Instrumentos para un alojamiento apacible del diente
 Strumenti per un scioglimento accarezzevole del dente



7709

7749

7709

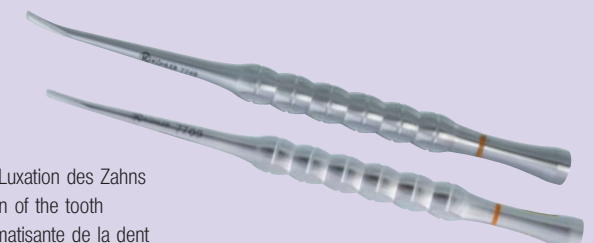


7749



MINVALUX 3,5 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
 Instrument pour la luxation souple et non traumatisante de la dent
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática del diente
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica del dente



7710

7750

7710

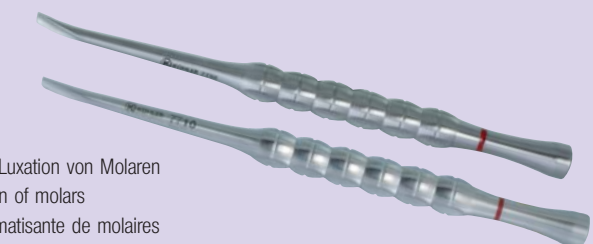


7750



MINVALUX 4,5 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation von Molaren
 Instruments for a gentle and atraumatic luxation of molars
 Instrument pour la luxation souple et non traumatisante de molaires
 Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática de molares
 Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica dei molari





8200



MINIVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm

Instrumente mit feiner BERNARD Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
Instruments with delicate BERNARD tip to carefully detach the desmodontal fibres
Instruments avec pointe en BERNARD pour séparer doucement les fibres desmodontales
Instrumentos con punta de BERNARD para separar lentamente las fibras desmodontales
Strumenti con punte BERNARD per liberare delicatamente le fibre desmodontali



8201



MINIVALUX 2,5 mm / 16,5 cm

Instrumente zum sanften Lösen des Zahns
Instruments for gentle loosening of the tooth
Instruments pour un relachement souple de la dent
Instrumentos para un aflojamiento apacible del diente
Strumenti per un scioglimento accarezzevole del dente



8202



MINIVALUX 3,5 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
Instruments for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
Instruments pour la luxation souple et non traumatisante de la dent
Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática del diente
Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica del dente

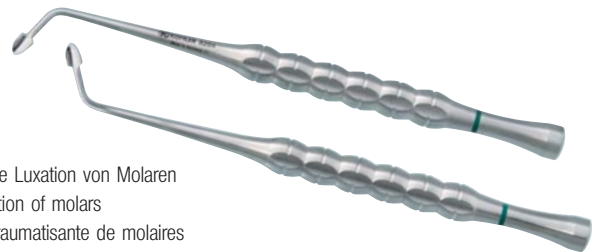


8203 L

8204 R

MINIVALUX BERNARD 4,0 mm / 16,5 cm

Instrumente für die schonende, atraumatische Luxation von Molaren
Instruments for a gentle and atraumatic luxation of molars
Instruments pour la luxation souple et non traumatisante de molaires
Instrumentos para la luxación más limpia y menos traumática de molares
Strumenti per una lussazione delicata e atraumatica di molari



7891 MINIVALUX Set

- 9 Instrumente + MIDI Tray mit Quersteg (7604)
- 9 instruments + MIDI tray with transverse bar (7604)
- 9 instruments + MIDI tray avec entretoise transversale (7604)
- 9 instrumentos + MIDI tray con trabilla transversal (7604)
- 9 strumenti + MIDI portastrumenti con griglia trasversale (7604)

- 7747 BERNARD 4,0 mm
- 7748 2,5 mm
- 7749 3,5 mm
- 7750 4,5 mm
- 8200 BERNARD 4,0 mm
- 8201 2,5 mm
- 8202 3,5 mm
- 8203 BERNARD 4,0 mm L
- 8204 BERNARD 4,0 mm R